



營造「通情達意，暢行無阻」的遊戲體驗，打動跨平台與地區的玩家

電玩產業在全球的成長速度極其驚人，就連電影加上音樂產業的全球收益，都遠不如電玩產業的收益來得多。全球玩家往往是非常精明的消費者，他們無不希望能享有完美又身歷其境的遊戲體驗。因此，想為不同市場的玩家提供這樣的體驗，就必須同時注重全球化及品管，無論是敘事設計、本地化、語音、遊戲測試或功能品管 (QA) 等方面，都要打起十二萬分精神來用心製作。



製作，從玩家的角度出發

Lionbridge 遊戲服務為行動裝置、主機和 PC 遊戲提供一套完整的全球發行服務，諸如敘事設計師、語言專家、品保與本地化測試人員、工程師及專案和社群經理等團隊成員，他們不但是所屬領域的專家，更是對遊戲懷有熱忱的玩家，自然非常了解全球遊戲發行與提供全球服務所面臨的挑戰，也深知交出優異成績單所帶來的成就感。

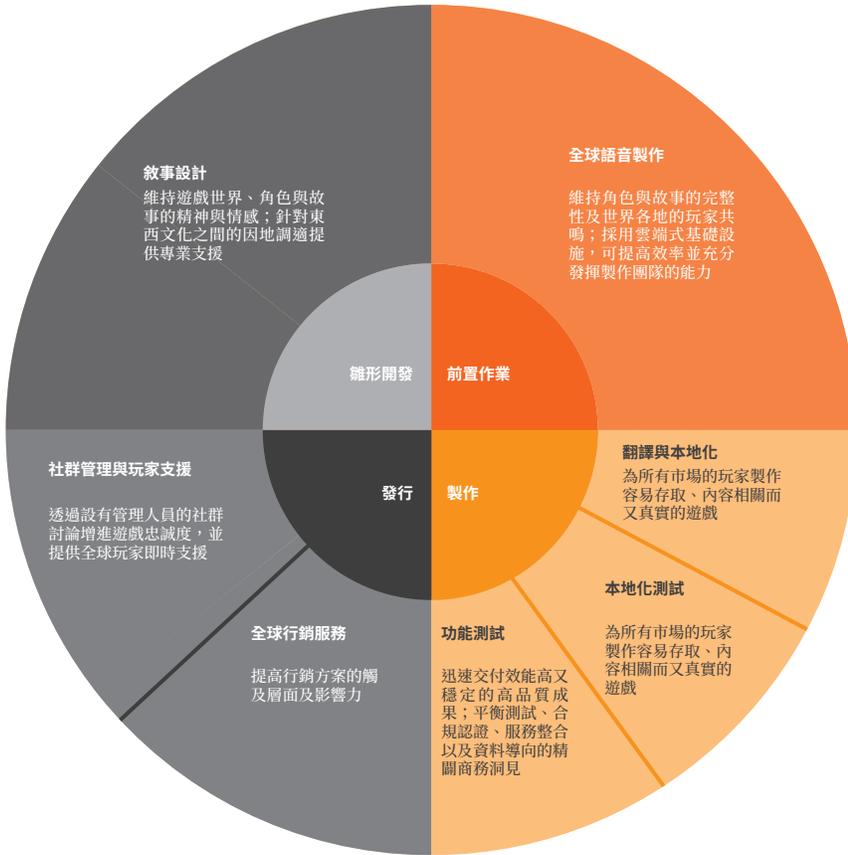
從小型工作室 Good Shepherd 到遊戲大廠 Bandai，無論規模大小，我們都能協助開發人員、發行商與平台業者，在時程與預算內完成數以千計的專案。

我們的全球專家能協助您將遊戲的每個層面充分展現給每位玩家，從推動故事前進的文化元素，到攸關遊戲功能的各種細節，我們絕不妥協讓步。選擇在全球化細節佔有領先地位的 Lionbridge 遊戲服務為合作夥伴，您便可在我們這個堅實後盾的支持下，信心十足地專心發揮自己的核心能力。

Lionbridge 遊戲服務

選擇 Lionbridge 這個全方位合作夥伴，您將能兼顧各個層面，不需犧牲任何要素，按照最初的展望提供全球玩家優質的遊戲體驗。

我們能在遊戲開發週期的所有階段，與開發人員、發行商、平台業者及遊戲引擎供應商通力合作，而我們完善的專業能力更具有網路效應，能進一步提高玩家的遊戲品質。



出類超群，開疆擴土

透過全球化與測試服務，以高效能的遊戲與全球各地的玩家建立情感連結，從競爭對手中脫穎而出。我們的團隊由熱忱玩家組成，從招聘旁白配音員到執行完善的測試服務，他們都能配合您的製作需求，提供您成功達陣所需的品質、規模與交付速度。每一個 Lionbridge 遊戲專案都享有以下優勢：

- **聚焦產業：**我們與全球各地的遊戲製作團隊、平台業者、遊戲引擎供應商等都有豐富的合作經驗，能合力製作獨特和備受矚目的獨立與 AAA 遊戲、平台和服務
- **從玩家角度出發：**只有滿懷熱忱的玩家，才會以鉅細靡遺的態度審視細節、體驗與遊戲性；而負責管理您遊戲專案、測試與本地化的團隊，正是由玩家組成
- **全球規模：**我們擁有安全可靠的實驗室與工作室網路、市場在地專家，以及日以繼夜的全天候生產模式，能有效解決任何挑戰
- **先進技術：**雲端式製作技術、採用機器學習的語言處理工具、專利語音工具，以及可提供多語言玩家支援的即時翻譯平台
- **涵蓋整個生命週期的服務：**無論是在本地市場發行遊戲或想稱霸全球舞台，我們提供包含敘事設計、本地化、語音、品管、社群管理和行銷服務的完整解決方案，能協助您順利推出遊戲上市

精選客戶

- Microsoft
- BANDAI NAMCO Entertainment America
- Good Shepherd Entertainment
- Nexon
- NCSOFT
- WB Games



開始體驗

選擇 Lionbridge 遊戲服務，為玩家帶來更上層樓的全球遊戲體驗。Lionbridge 遊戲服務在遊戲產業的本地化、配音、測試與社群管理等方面都是全球領導者，擅長協助開發人員、發行商與平台業者在全球推出優質遊戲體驗。

LIONBRIDGE.COM

LIONBRIDGE